

31995R0097

L 16/3

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

24.1.1995

**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 97/95
tas-17 ta' Jannar 1995**

li jipprovdi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92 rigward il-prezz minimu u l-pagament kumpensatorju li għandu jithallas lill-produtturi tal-patata u tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1868/94 li jistabbilixxi sistema ta' kwota fir-rigward tal-produzzjoni ta' lamtu tal-patata

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

tkun inhiet xi kwota magħmulha disponibbli bhala riżultat tal-waqfien tan-negozju ta' impriži li jipproduċu l-lamtu tal-patata;

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Billi huwa meħtieġ li jkunu speċifikati liema materji għandhom ikunu koperti b'kuntratt ta' kultivazzjoni bejn intrapriża li tipproduċi lamtu tal-patata u produttur sabiex ma thallix li jsiru kuntratti b'eċċess tas-subkwota ta' l-intrapriża; billi dawn l-impriži għandhom ikunu ipprojbti milli jaċċettaw fornimenti ta' patata li ma tkunx koperta b'kuntratt ta' kultivazzjoni, minhabba li dan johloq riskju għall-effettività tas-sistema ta' kwota u tal-htigiet li l-prezz minimu permezz ta' l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KEE) Nru 1766/92 jithallas għal patata kollha intenzjonata għal produzzjoni tal-lamtu; billi, b'dankollu, għandu jkun possibbli, meta raġunijiet ta' klima jwasslu għal produzzjoni f'oqhma koperti mill-kuntratt ta' kultivazzjoni ta' kwantità akbar ta' patata jew ta' patata b'kontenut għola ta' lamtu milli kien oriġinalment previst, għal intrapriża li tipproduċi l-lamtu tal-patata li taċċetta dik il-patata basta li thallas il-prezz minimu, li hemm referenza dwaru hawn fuq;

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92 tat-30 ta' Ġunju 1992 dwar l-organizzazzjoni komuni tal-kummerċ taċ-ċereali ⁽¹⁾, kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1866/94 ⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 8 tiegħu,

Billi patata li jkollha kontenut ta' lamtu ta' anqas minn 13 % ma tistax titqies bhala patata intenzjonata għal manifattura ta' lamtu tal-patata fil-qofol ta' dak li jfisser l-Artikolu 8 tar-Regolament (KEE) Nru 1766/92; billi patata b'kontenut ta' lamtu ta' anqas minn 13 % m'għandiex tkun aċċettata minn impriži li jipproduċu l-lamtu; billi l-Kummissjoni għandha, meta raġunijiet ta' klima jwasslu għal kontenut aktar baxx ta' lamtu, fuq talba ta' Stat Membru, tkun tista' tawtorizza l-aċċettazzjoni ta' patata li jkollha kontenut ta' lamtu ta' mhux anqas minn 12,8 %;

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1543/93 ta' l-14 ta' Ġunju 1993 li jiffissa l-ammont tal-premium imhallas lill-produtturi tal-lamtu tal-patata matul is-snin tas-suq ta' l-1993/94, 1994/95 u 1995/96 ⁽³⁾, u partikolarment l-Artikolu 3 tiegħu,

Billi, għal raġuni ta' kjaressza, uħud mid-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KEE) Nru 1543/93 li huma kompatibbli ma', u meħtieġa għal, l-applikazzjoni tas-sistema ta' kwota għandhom ikunu inkorporati f'dan ir-Regolament;

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1868/94 tas-27 ta' Lulju 1994 li jistabbilixxi sistema ta' kwota fir-rigward tal-produzzjoni tal-lamtu tal-patata ⁽⁴⁾, u partikolarment l-Artikolu 8 tiegħu,

Billi huwa meħtieġ li jkunu definiti metodi aċċettabli għad-determinazzjoni tal-piż taħt l-ilma ta' patata u biex tkun provduta tabella li turi l-kontenut korrispondenti tal-lamtu u għajna pagabbli;

Billi r-Regolament (KE) Nru 1868/94 jipprovdi sistema ta' kwota għal produzzjoni ta' lamtu tal-patata li tista' tibbenefika mill-għajna mill-Komunità; billi l-Istati Membri għandhom jallokaw dawk il-kwoti fuq il-baži ta' produzzjoni fil-perjodu ta' referenza u ta' investimenti magħmula minn impriži li jipproduċu l-lamtu tal-patata qabel il-31 ta' Jannar 1994 li ma kinetx tat bidu għal produzzjoni fil-perjodu ta' referenza; billi ż-żewġ kriterji huma ta' importanza ugwali; billi huwa meħtieġ li ssir dispożizzjoni għal aġġustament proporzjonali fl-allokazzjonijiet sabiex jassigura li dawk il-produtturi ma jeċċedux il-kwota ta' Stat Membru;

Billi għandhom isiru kondizzjonijiet biex jassiguraw li investimenti ġenwini biss li jkunu taw bidu għal aktar miż-żieda minima fil-produzzjoni qabel il-31 ta' Jannar 1994 għandhom ikunu meqjusa mill-Istati Membri fl-allokazzjoni tas-subkwoti;

Billi miżuri ta' spezzjonar għandhom ikunu introdotti biex jassiguraw li dak il-lamtu biss prodott bi qbil mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jagħti bidu għal pagamenti kumpensatorji jew għal pagamenti ta' premium;

Billi għandhom ikunu inkluzi kondizzjonijiet biex jassiguraw li r-riserva ta' 110 000 tunnelli, mahluqa biex tkopri l-produzzjoni fil-Ġermanja fis-sena tas-suq 1996/97, tkun użata biss għal każijiet meta l-produzzjoni tirrużulta minn investimenti irriversibbli mehuda qabel il-31 ta' Jannar 1994 u biss wara li

Billi, sabiex ikunu protetti produtturi ta' patata intenzjonata għal produzzjoni ta' lamtu, huwa essenzjali li l-prezz minimu stabbilit fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KEE) Nru 1766/92 jithallas għal patata kollha; billi huwa għalhekk meħtieġ li jsir provvediment għal sanzjonijiet metal-prezz minimu ma jkunx thallas, jew meta

⁽¹⁾ ĠU L 181, ta' l-1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ ĠU L 197, tat-30.7.1994, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 154, tal-25.6.1993, p. 4.

⁽⁴⁾ ĠU L 197, tat-30.7.1994, p. 4.

l-imprizi jkunu aċċettaw patata li ma tkunx koperta f'kuntratt tal-kultivazzjoni;

Billi regoli huma meħtieġa biex jassiguraw li lamtu tal-patata prodotta b'eċċess tas-subkwota ta' intrapriża tkun esportata minghajr rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni, kif meħtieġ bl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1868/94; billi għandhom ikunu applikati sanzjonijiet fil-każ ta' xi ksur;

Billi huwa meħtieġ li jkun speċifikat x'għandu jiġri għas-subkwota ta' imprizi li jingħaqdu, jibdlu s-sidien jew li ma jibqgħux aktar fin-nejju;

Billi, sabiex tiffaċilita li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jikkontrollaw l-operazzjoni tas-sistema tal-kwota, l-informazzjoni li għandha tkun ikkomunikata minn imprizi li jipproduċu lamtu tal-patata, lill-Istat Membru u mill-Istat Membru lill-Kummissjoni, għandhom ikunu speċifikati;

Billi, ladarba r-Regolament (KEE) Nru 1543/93 għandu jkun imħassar b'effett mill-1 ta' Lulju 1995, f'liema data s-sistema ta' kwota tidhol fis-seħh, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1711/93 ⁽¹⁾, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1993/94 ⁽²⁾, għandu jkun imħassar;

Billi l-miżuri li hemm dispożizzjoni dwarhom f'dan ir-Regolament huma bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Amministrazzjoni għaċ-Ċereali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

It-Titolu I

DEFINIZZJONIJIET — SISTEMA TA' KWOTA

L-Artikolu 1

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, dawn id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom ikunu applikabbli:

- (a) kwota: il-kwota pprovduta għal kull Stat Membru bl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 1868/94;
- (b) subkwota: dik il-parti tal-kwota allokata mill-Istat Membru lill-imprizi li jipproduċu l-lamtu;
- (ċ) imprizi li jipproduċu l-lamtu:

— kull persuna naturali jew legali stabbilita fit-territorju ta' l-Istat Membru kkonċernat li tkun irċeviet il-*premium* li hemm referenza dwaru fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 1543/93 matul is-snin tas-suq 1990/91, 1991/92 u 1992/93 jew matul is-sena tas-suq 1992/93,

— bhala deroga mill-ewwel inċiż, fil-każ ta' l-investimenti li hemm referenza dwarhom fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 1868/94 fil-Ġermanja,

kull persuna naturali jew legali li tibda l-produzzjoni matul is-sena tas-suq 1996/97 bi qbil ma' l-Artikolu 3(2) ta' dan ir-Regolament;

- (d) produttur: kull persuna naturali jew legali jew grupp ta' persuni bħal dawn, li jikkonsenjwaw lill-imprizi li tipproduċi l-lamtu patata prodotta minnu jew mill-membri tiegħu, f'ismu u għalih permezz ta' kuntratt ta' kultivazzjoni li jkun konkluż minnu jew f'ismu;
- (e) kuntratt ta' kultivazzjoni: xi kuntratt konkluż bejn produttur jew grupp ta' produttori u l-imprizi li jipproduċu l-lamtu;
- (f) patata: patata intenzjonata għall-manifattura ta' lamtu tal-patata kif hemm referenza għaliha fl-Artikolu 8 tar-Regolament (KEE) Nru 1766/92 u li jkollu kontenut ta' lamtu ta' mill-anqas 13 %;
- (g) lamtu mhux proċessat: lamtu prodott taħt kodiċi NM 1108 13 00 li ma jkunx għadda minn xi proċessar;
- (h) il-għaqda ta' imprizi li jipproduċu l-lamtu: il-konsolidazzjoni f'intrapriża waħda ta' tnejn jew aktar imprizi li jipproduċu l-lamtu;
- (i) trasferiment ta' proprjetà ta' l-intrapriża li tipproduċi l-lamtu: l-assenjazzjoni jew il-ġabra ta' l-assi ta' intrapriża li jkollha subkwota, lejn waħda jew aktar imprizi li jipproduċu l-lamtu;
- (j) trasferiment ta' proprjetà ta' fabrika li tipproduċi l-lamtu: l-assenjazzjoni ta' proprjetà ta' unità teknika, inkluż l-impjant kollu meħtieġ għal manifattura ta' lamtu, lill-waħda jew aktar imprizi, li jirriżultaw f'assorbiment parzjali jew totali fil-lokalità mbiegħda ta' l-intrapriża li tagħmel l-assenjazzjoni;
- (k) kiri tal-fabbrika: il-kuntratt tal-kirja ta' unità teknika inkluż l-impjant kollu meħtieġ għal manifattura ta' lamtu, bil-ghan ta' l-operat tiegħu, konkluż għal perjodu ta' mill-anqas tliet snin tas-suq konsekuttivi ma' intrapriża li hija stabbilita fl-istess Stat Membru bħal fabrika f'dak il-każ, jekk, wara li l-kirja tkun effettiva, l-intrapriża li tikri l-fabbrika tista' tkun meqjusa bhala intrapriża waħdanija li tipproduċi l-lamtu għal produzzjoni kollha tagħha.

L-Artikolu 2

1. Għas-snin tas-suq 1995/96, 1996/97 u 1997/98, il-kwota li hemm referenza dwarha fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1868/94 għandha tkun allokata qabel it-8 ta' Marzu 1995 lill-imprizi li jipproduċu lamtu tal-patata fl-Istat Membru tal-produzzjoni. L-allokkazzjoni għandha tqis:

— jew l-ammont medju tal-lamtu tal-patata prodott minn kull intrapriża fis-snin tas-suq 1990/91, 1991/92 u 1992/93 li dwarhom il-*premium* li hemm referenza dwaru fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 1543/93 kien imħallas,

⁽¹⁾ ĠU L 159, ta' l-1.7.1993, p. 84.

⁽²⁾ ĠU L 200, tat-3.8.1994, p. 13.

— jew l-ammont ta' lamtu prodott minn kull intrapriża matul is-sena tas-suq 1992/93 li dwaru il-*premium* kien ġie mħallas;

u, fejn xieraq, il-kapaċità ġdida maħluqa b'investimenti li jkunu meqjusa bi qbil ma' l-Artikolu 3.

2. Il-kwantitajiet totali stabbiliti bi qbil mal-paragrafu 1 għandhom, fejn mehtieg, ikunu aġġustati proporzjonalment kif mehtieg mill-kwota.

3. Meta l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 1868/94 jkun applikabbli, is-subkwota allokata għandha tkun aġġustata kif xieraq fil-bidu tas-sena tas-suq li tiġi wara dik li fiha l-kwota tkun ġiet misbuqa.

L-Artikolu 3

1. Bla hsara għall-kondizzjonijiet ipprovduti hawn taht, l-Istat Membru għandu jqis l-investimenti attwalment magħmula qabel il-31 ta' Jannar 1994 li ma jkunux taw bidu għal produzzjoni tal-lamtu fil-perjodu ta' referenza magħżul minn dak l-Istat Membru:

- (a) il-pjan ta' l-investment li fuqu l-kapaċità ġdida tal-produzzjoni għandha tkun ibbażata għandha tkun sottomessa lill-awtorità kompetenti;
- (b) il-pjan għandu jistma l-kapaċità l-ġdida tal-produzzjoni li aktarx tkun maħluqa bl-investimenti ipplanati;
- (c) għandhom jitqiesu pjanijiet biss li huma intenzjonati biex iżidu l-kapaċità tal-produzzjoni b'mill-anqas 5 % f'termini ta' jew il-kapaċità ta' kuljum jew ta' jiem tax-xogħol żejda 'l fuq u aktar mill-perjodu normali tal-manifattura fl-intrapriża;
- (d) investment biss attwalment magħmul qabel il-31 ta' Jannar 1994 permezz tal-pjan sottomess u li jammonta mill-anqas għal 10 % tan-nefqa totali kif ikkalkulata fil-pjan għandha tkun ikkunsidrata u dan biss fil-livell attwalment milhuq;
- (e) kull intrapriża affetwata b'dan il-paragrafu għandha tissottometti applikazzjoni b'raġunijiet, akkompanjata bid-dokumenti ta' sostenn kollha disponibbli, lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru sat-8 ta' Frar 1995.

2. Għas-sena tas-suq 1996/97, il-Ġermanija hija awtorizzata li tagħmel użu tar-riserva sa 110 000 tunnelli, basta li:

- (a) il-kwota tagħha inizjali tkun allokata kollha bi qbil ma' l-Artikolu 2 mhux aktar tard mit-8 ta' Marzu 1995;
- (b) is-subkwoti li jsiru disponibbli wara t-8 ta' Marzu 1995 bhala riżultat ta' waqfien ta' kummerċ ikunu utilizzati kollha qabel il-31 ta' Marzu 1996 bi qbil ma' l-Artikolu 17(3);

(c) ir-riserva hija utilizzata biss f'dak li għandu x'jaqsam ma' investimenti irriversibli magħmula qabel il-31 ta' Jannar 1994 b'konformità mal-kondizzjonijiet mitluba fil-paragrafu 1, bl-eċċezzjoni tas-subparagrafu (d);

(d) il-Ġermanija tipprovi l-kondizzjonijiet li hemm referenza dwarhom hawn fuq u tibghat dawn immedjatament lill-Kummissjoni qabel l-allokkazzjoni tar-riserva.

Għas-sena tas-suq 1997/98, il-produzzjoni attwali biss fl-1996/97, suġġett għal-limitu massimu ta' 110 000 tunnelli, għandha tohloq id-dritt għal subkwota supplementari.

It-Titolu II

SISTEMA TA' PREZZ U PREMIUM

L-Artikolu 4

1. Kuntratt ta' kultivazzjoni għandu jkun konkluz għal kull sena tas-suq. Kull kuntratt għandu jkollu numru ta' identifikazzjoni u jinkludi mill-anqas din l-informazzjoni:

- l-isem u l-indirizz tal-produttur jew grupp ta' produttori,
- l-isem u l-indirizz ta' l-intrapriża li tipproduci l-lamtu,
- l-oqsma kkultivati, b'ettari u ari,
- il-kwantità ta' patata f'tunnelli li għandha tinhasad hemm u mwassla lill-intrapriża,
- il-medja tal-kontenut ta' lamtu tal-patata, ibbażata fuq il-medja tal-kontenut ta' lamtu fil-patata mwassla mill-produttur lill-intrapriża matul l-aħhar tliet snin tas-suq jew, jekk din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli, il-medja tal-kontenut għaż-żona tal-fornitura,
- impenn mill-intrapriża li thallas lill-produttur il-prezz minimu li hemm referenza dwaru fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KEE) Nru 1766/92.

2. Kull impriza li tipproduci l-lamtu għandha tghaddi lill-awtorità kompetenti sal-31 ta' Mejju li jippreċedi s-sena tas-suq f'dak il-każ, sommarju tal-kuntratti, inkluż għal kull kuntratt, in-numru ta' identifikazzjoni, l-isem tal-produttur u t-tunnellaġġ ikkontrattat, espressi f'termini ta' ekwivalenti tal-lamtu.

3. It-total flamtu ekwivalenti tal-kwantitajiet imniżzla fil-kuntratti tal-kultivazzjoni m'għandhomx jeċċedu is-subkwota stabbilita għal dik l-impriza.

4. Meta l-kwantità attwalment prodotta permezz tal-kuntratt ta' kultivazzjoni flamtu ekwivalenti jeċċedi l-kwantità mistqarra fil-kuntratt, dik il-kwantità tista' tkun konsenjata, jekk l-impriza hekk tagħżel, basta li l-prezz minimu li hemm referenza dwaru fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KEE) Nru 1766/92 jithallas għaliha.

5. Impriża ma tistax taċċetta kunsinna ta' patata li ma tkunx koperta b'kuntratt ta' kultivazzjoni.

L-Artikolu 5

Manifatturi tal-lamtu għandhom jaċċettaw il-kunsinna ta' patata jew fl-impriża li jipproduċu l-lamtu huma stess jew fil-postijiet ta' fejn ikunu ikkonsenjati. L-operazzjonijiet deskritti fl-Artikoli 6 u 8 għandhom jitwettqu fl-istess waqt tal-kunsinna u taht l-awtorità ta' spettur approvat mill-Istat Membru.

L-Artikolu 6

1. Meta hekk mehtieg għall-iskopijiet ta' wiehed mill-metodi li hemm referenza dwarhom fl-Anness I, il-piż gross tal-patata għandu jkun iddeterminat għal kull tagħbija filwaqt tal-kunsinna b'użu komparattiv ta' l-ippeżar tal-mezzi tat-trasport użat, mgħobbi u vojti.

2. L-impriża għandhom jirrifjutaw il-konsenji li jkollhom kontenut ta' lamtu ta' anqas minn 13 %.

B'dankollu, mal-wasla ta' talba b'raġunijiet minn l-Istat Membru, deroga minn din id-deċiżjoni tista' tinghata, partikolarment għal raġunijiet ta' klima, u kontenut ta' lamtu ta' mhux anqas minn 12,8 % aċċettat. F'dak il-każ il-prezz minimu li għandu jithallas għandu jkun dak ta' kontenut ta' lamtu ta' 13 %. Il-Kummissjoni għandha tadotta regoli biex timplimenta dan il-paragrafu bi qbil mal-proċedura mitluba fl-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1766/92.

3. Il-piż nett tal-patata għandu jkun iddeterminat b'wiehed mill-metodi deskritti fl-Anness I.

L-Artikolu 7

1. Il-*premium* għandu jinghata lill-impriża li jipproduċu l-lamtu rigward il-lamtu prodott minn patata ta' kwalità tajba u kummerċjabbli, fuq il-bażi tal-kwantità tal-patata użata u tal-kontenut tal-lamtu fihom, bir-rati mitluba fl-Anness II sal-kwantità ta' lamtu li dwarha jkollhom is-subkwota.

Meta l-kontenut ta' lamtu tal-patata jkun ikkalkulat bl-iskala Reimenn jew Parrow u jikkorrespondi għal figura li tidher fit-tieni jew it-tielet linji tat-tieni kolonna ta' l-Anness II, ir-rati applikabbli għandhom ikunu daww fit-tieni jew it-tielet linja.

2. Meta il-lottijiet ikkonsenjati jkun fihom 25 % jew aktar ta' patata li tghaddi minn għarbiel b'xibka ta' 28 mm (minn hawn il quddiem imsejha bhala "trufijiet"), il-piż nett użat biex ikun iddeterminat il-prezz minimu li għandu jithallas minn manifattur tal-lamtu għandu jitnaqqas kif gejj:

Persentaġġ ta' trufijiet	Persentaġġ ta' tnaqqis
25 sa 30 %	10 %
31 sa 40 %	15 %
41 sa 50 %	20 %

Jekk il-lottijiet ikun fihom 50 % ta' trufijiet, dawn għandhom ikunu ttrattati bi ftehim reċiproku u l-ebda *premium* m'għandu jithallas dwarhom.

Il-persentaġġ ta' trufijiet għandu jkun iddeterminat fl-istess waqt tal-piż nett.

3. Osservanza tal-limiti tas-subkwota minn impriži għandhom ikunu ddeterminati fuq il-bażi tal-kwantità u l-kontenut ta' lamtu tal-patata użata, bi qbil mar-rati mitluba fl-Anness II.

L-Artikolu 8

Il-kontenut ta' lamtu ta' patata għandu jkun determinat fuq il-bażi ta' piż validu taht l-ilma għal 5 050 grammi ta' patata ikkonsenjata.

L-ilma wżat għandu jkun nadif u mingħajr addittivi u li t-temperatura tiegħu għandha tkun anqas minn 18° C.

L-Artikolu 9

1. Formola ta' l-irċevuta għandha tithejja permezz tar-responsabbiltà kongunta ta' l-impriża li tipproduċi l-lamtu, l-ispettur li japprova u l-fornitur. L-impriża għandha tikkonsenja kopja lill-produttur u żżomm l-oriġinali sabiex tkun tista', jekk mehtieg, tissottomettiha lill-aġenzija responsabbli għas-sorveljar tal-*premiums*.

2. Il-formola ta' l-irċevuta għandha jkun fiha mill-anqas l-informazzjoni li ġejja meta din tidher mill-operazzjonijiet imwettqa bis-saħħa ta' l-Artikoli 5 sa 8:

- id-data tal-kunsinna,
- in-numru tal-kunsinna,
- in-numru tal-kuntratt tal-kultivazzjoni,
- isem u indirizz tal-produttur tal-patata,
- il-piż tal-mezz tat-trasport mal-wasla fil-fabbrika tal-lamtu jew il-post tal-kunsinna,
- il-piż tal-mezzi tat-trasport wara l-hatt u t-tnehhija tal-hamrija residwa,
- il-piż gross tal-kunsinna,
- it-tnaqqis ta' materjal estranju u l-piż ta' l-ilma assorbit matul il-hasil, espress bhala persentaġġ u applikat għal piż gross tal-kunsinna,
- it-tnaqqis, espressi f'piż, applikat għal piż gross tal-kunsinna bhala riżultat ta' materja estranju,
- persentaġġ ta' trufijiet,
- il-piż nett totali tal-kunsinna (piż gross bit-tnaqqis, inkluża l-korrezzjoni għat-trufijiet),
- il-kontenut ta' lamtu, espress bhala persentaġġ jew piż taht l-ilma,
- l-unità tal-piż li għandu jithallas.

L-Artikolu 10

Għal kull produttur, l-impriza li tipproduċi l-lamtu għandha thejji sommarju tal-pagament li jkun fih dawn il-partikolaritajiet:

- l-isem tan-negozju ta' l-impriza li tipproduċi l-lamtu,
- isem u indirizz tal-produttur tal-patata,
- in-numru tal-kuntratt tal-kultivazzjoni,
- id-data u n-numru mal-formoli ta' l-irċevuta,
- piż nett ta' kull kunsinna wara xi tnaqqis kif hemm dispożizzjoni dwaru fl-Artikolu 9(2),
- l-unità tal-prezz kull kunsinna,
- l-ammont totali dovut lil dak li jkabbar,
- somom imhallsa lill-produttur tal-patata u d-data tal-pagamenti,
- il-firma u t-timbru tal-manifattur tal-lamtu.

It-Titolu III**PAGAMENTI — PENALITAJIET***L-Artikolu 11*

1. Dawn il-pagamenti għandhom ikunu sugġetti għal-htigiet mit-luba hawn taħt:

- (a) fil-każ ta' pagament kumpensatorju li hemm dispożizzjoni dwaru fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (KEE) Nru 1766/92, għal htigiet li l-prova tkun ipprovduta għal prezz ta' mhux anqas minn dak li hemm referenza dwaru fl-Artikolu 8(1) ta' dak ir-Regolament kien ġie mhallas fl-stadju ta' kunsinna-lejn-fabbrika bi qbil mar-rati mitluba fl-Anness II;
- (b) fil-każ tal-*premium* li hemm referenza dwaru fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1868/94, bil-kondizzjoni li:
 - l-impriza tipprova prova li hi tkun ipproduċiet il-lamtu f'dak il-każ matul is-sena tas-suq ikkonċernata, u li
 - l-impriza tipprova li tkun halet prezz ta' mhux anqas minn dak li hemm referenza dwaru fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KEE) Nru 1766/92, fl-istadju tal-kunsinna-lejn-il-fabbrika għal kwantità kollha ta' patata prodotta fil-Komunità, użata għal produzzjoni ta' lamtu u koperta b'kuntratti ta' kultivazzjoni li kemm referenza dwarha fl-Artikolu 4.

2. Il-prova li hemm referenza dwarha fil-paragrafu 1 għandha tkun fornuta bis-sottomissjoni tal-karta ta' pagament sommarju li hemm dispożizzjoni dwaru fl-Artikolu 10, akkumpanjat jew minn ċertifikazzjoni ta' pagament mill-produttur jew minn fattura mahruġa mill-impriza finanzjarja li tkun għamlet il-pagament sabiex il-manifattur tal-lamtu, jiċċertifika li dak il-pagament ikun sehh.

L-Artikolu 12

Il-*premium* u l-pagament kumpensatorju għandu jithallas mill-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-lamtu tal-patata kien ġie

manifatturat matul erba xhur mid-data li fiha l-prova li hemm referenza dwarha fl-Artikolu 11 kienet ġiet fornuta.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Kummissjoni, mhux aktar tard minn xahar wiehed wara li jkun għamel dawk il-pagamenti, bil-kwantità ta' patata li dwarha l-*premium* u l-pagament kumpensatorju jkun thallas.

L-Artikolu 13

1. L-Istati Membri għandhom jintroduċu arrangamenti għal verifika fuq il-post ta' l-operazzjonijiet li jagħtu intitolament għal-*premium* u pagament kumpensatorju u b'konformità mas-subkwota mitluba għal kull impriza li tipproduċi l-lamtu. Sabiex jitwettqu dawn il-verifiki, spetturi għandhom ikollhom aċċess għar-registri tal-ħażniet u l-kontijiet ta' l-imprizi u tal-lokalitajiet tal-manifattura u tal-ħażna.

Matul kull perjodu ta' proċessar, l-ispezzjoni għandha tkopri l-ipproċessar kollu ta' mill-anqas 10 % tal-patata kkonsegnata lill-impriza.

2. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill kull impriza li tipproduċi l-lamtu, kif xieraq, bl-ammonti ta' lamtu li bihom tkun eċċediet is-subkwota tagħha.

3. Jekk il-korp kompetenti jstabbilixxi li l-obligazzjonijiet speċifikati fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 11(1)(b) ma jkunux ġew rispettati mill-impriza, dik l-impriza għandha, fin-nuqqas ta' forza maġġuri, tifle l-intitolament għal *premiums*, totalment jew f'parti, kif ġej:

- jekk l-obbligi ma kienux ġew osservati f'dak li għandu x'jaqşam mal-kwantità tal-lamtu anqas minn kwantità totali ta' lamtu prodott mill-impriza, il-*premium* mogħti għandu jitnaqqas b'ħames darbiet il-persentaġġ f'dak il-każ,
- jekk il-persentaġġ f'dak il-każ ikun 20 jew aktar, l-ebda *premium* m'għandu jinghata.

4. Jekk tkun stabbilita kontravvenzjoni tal-projbizzjoni li tinsab fl-Artikolu 4(5), il-*premium* mhallas għas-subkwota għandu jkun imnaqqas kif ġej:

- jekk il-verifika turi kwantità ta' lamtu ekwivalenti aċċettat mill-impriza ta' anqas minn 10 % tas-subkwota tiegħu, il-*premium* totali li għandu jithallas lill-impriza għas-sena tas-suq f'dak il-każ għandu jkun imnaqqas b'10 darbiet tal-persentaġġ f'dak il-każ,
- jekk il-kwantità mhux koperta b'kuntratti ta' produzzjoni tkun akbar mill-ammont speċifikat fl-ewwel inċiż, l-ebda *premium* m'għandu jinghata għas-sena tas-suq f'dak il-każ. Aktar minn hekk, l-ebda *premium* m'għandu jithallas lill-impriza għas-sena tas-suq ta' wara.

5. Spezzjonijiet magħmula bis-saħħa ta' dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għal aktar verifika mill-awtoritajiet kompetenti.

L-Artikolu 14

1. L-operazzjoni ta' l-esportazzjoni li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KEE) Nru 1868/94 għandha titqies li sehhet meta:

- (a) il-korp kompetenti ta' l-Istat Membru tal-produzzjoni, irrispettivament mill-Istat Membru minn fejn il-lamtu jkun gie esportat, irċieva l-prova li hemm referenza dwarha fl-Artikolu 15(2);
- (b) l-Istat Membru ta' l-esportazzjoni jkun aċċetta d-dikjarazzjoni rilevanti ta' l-esportazzjoni qabel l-1 ta' Jannar ta' wara it-tmiem tas-sena tas-suq li matulha il-lamtu kien prodott;
- (ċ) il-lamtu f'dak il-każ ikun halla t-territorju doganali tal-Komunità mhux aktar tard minn 60 jum wara l-1 ta' Jannar kif speċifikat f' (b);
- (d) il-prodott ikun gie esportat mingħajr rifużjonijiet.

Hliet fil-każijiet ta' forza maġġuri, jekk il-kondizzjonijiet kollha mitluba fl-ewwel subparagrafu jkunu ġew segwiti, kull kwantità ta' lamtu li teċċedi s-subkwota għandha tkun meqjusa bhala li kienet nbieghet fis-suq intern.

2. F'każijiet ta' forza maġġuri, il-korp kompetenti ta' l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-lamtu kien prodott għandu jadotta miżuri xierqa għaċ-ċirkostanzi iċċitati mill-parti kkonċernata.

Meta l-lamtu jkun esportat mit-territorju ta' Stat Membru li ma jkux dak ta' fejn kien prodott, dawn il-miżuri għandhom jittiehdu wara li jkun irċieva l-opinjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru.

3. Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, l-Artikolu 34 tar-Regolament (KEE) Nru 3665/87 ⁽¹⁾ ma jistax ikun invokat.

L-Artikolu 15

1. Bhala deroga mill-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 891/89 ⁽²⁾, il-garanzija għall-liċenzja għandha tkun ta' ECU 23 kull tunnellata.

2. Prova li l-impriza li tipproduċi l-lamtu f'dak il-każ tkun segwiti il-kondizzjonijiet mitluba fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 14(1) għandha tkun fornuta lill-korp kompetenti ta' l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-lamtu kien prodott, qabel l-1 ta' April tas-sena kalendarja ta' wara t-tmiem tas-sena tas-suq li matulha kien gie prodott.

3. Prova bhal din għandha tkun fornuta bil-produzzjoni ta':

- (a) liċenzja ta' l-esportazzjoni mahruġa lill-impriza f'dak il-każ mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li hemm referenza

dwarha fil-paragrafu 1 u li jkollha fuqha wahda minn dawn l-istqarrijiet, bhala deroga mill-Artikolu 5 tar-Regolament (KEE) Nru 1620/93 ⁽³⁾:

- “Para exportación sin restitución, de conformidad con el artículo 6 del Reglamento (CE) n.º 1868/94”,
- “Skal eksporteres uden restitution, jf. artikel 6 i forordning (EF) nr. 1868/94”,
- “Ausfuhr ohne Erstattung gemaess Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 1868/94”,
- “Προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94”,
- “For export without refund under Article 6 of Regulation No (KE) 1868/94”,
- “À exporter sans restitution conformément à l'article 6 du règlement (CE) n.º 1868/94”,
- “Da esportare senza restituzione a norma dell'articolo 6 del regolamento (CE) n. 1868/94”,
- “Overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1868/94 zonder restitutie uit te voeren”,
- “A exportar sem restituição em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 1868/94”,
- “Viedaejaen tuetta asetuksen (EY) N:o 1868/94 6 artiklan mukaisesti”,
- “Foer export utan exportbidrag enligt artikel 6 i foerordning (EG) nr 1868/94”;

- (b) id-dokumenti li hemm referenza dwarhom fl-Artikoli 30 u 31 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3719/88 ⁽⁴⁾ mehtieġa għar-rilaxx tal-garanzija;

- (ċ) stqarrija mill-impriza li tiċċertifika li tkun ipproduċiet il-lamtu; u

- (d) fiċ-ċirkostanzi li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 4, meta jsehħ it-tehid mill-ħażniet:

— qabel l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni li hemm referenza dwarha fl-Artikolu 14(1)(b), prova addizzjonali pprovduta mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru fejn tkun sehhet il-ħażna, jew

— wara l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni li hemm referenza dwarha fl-Artikolu 14(1)(b), aktar prova fit-tifsira ta' l-Artikolu 31(2)(a) tar-Regolament (KEE) Nru 3719/88, ipprovduta mill-awtoritajiet doganali ta' l-Istat Membru bejn tkun sehhet il-ħażna.

Fiż-żewġ każi, il-prova l-oħra għandha turi t-tehid mill-ħażniet ta' prodott f'dak il-każ jew il-kwantità sostituta korrespondenti fil-qofol ta' dak li jfisser il-paragrafu 4.

⁽¹⁾ ĠU L 351, ta' l-14.12.1987, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 94, tas-7.4.1989, p. 13.

⁽³⁾ ĠU L 155, tas-26.6.1993, p. 29.

⁽⁴⁾ ĠU L 331, tat-2.12.1988, p. 1.

4. Meta l-lamtu mhux ipproċessat li jkun prodott minn impriża li tipproduċi l-lamtu jkun maħżun għal esportazzjoni f'silo, maħżen jew f'kontenitur 'il barra mill-fabbrika tal-manifattur fl-Istat Membru tal-produzzjoni, jew f'xi Stat Membru ieħor, fejn lamtu ieħor mhux ipproċessat prodott minn impriża oħra jew mill-istess waħda jkun ukoll maħżun hekk li l-prodotti maħżuna ma jkunux jistgħu jiġu fizikament identifikati, dawk il-prodotti kollha għandhom jitqiegħdu taħt is-supervizzjoni amministrattiva li toffri garanziji ekwivalenti bħal dawk ta' servizzi tad-dwana sakemm id-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni li hemm referenza dwarha fl-Artikolu 14(1)(b) tkun giet aċċettata, u għandhom jitqiegħdu taħt is-supervizzjoni doganali malli d-dikjarazzjoni tkun aċċettata.

L-Artikolu 16

1. L-Istat Membru konċernat għandu jimponi fuq il-kwantitajiet li jikkonsidra li kienu ġew disposti fis-suq intern, fit-tifsira tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 14(1), dritt ugwali għal:

- fil-każ ta' lamtu mhux ipproċessat jew xi prodott sekondarju fl-Anness tar-Regolament (KEE) Nru 1620/93, għal komponent ta' tariffa fissa kull tunnellata ta' lamtu jew prodott sekondarju matul is-sena tas-suq li fiha l-lamtu jew il-prodott sekondarju jkun gie prodott,
- fil-każ ta' lamtu modifikat jew ta' prodott sekondarju ieħor li jidhol fl-Anness II tat-Trattat imma li jaqa' fl-iskop tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1222/94⁽¹⁾, għal komponenti tat-tariffa fissa ta' ECU 277 kull tunnellata flimkien ma dazju *ad valorem* applikabbli għal prodott f'dak il-każ.

2. L-Istat Membru konċernat għandu, qabel l-1 ta' Mejju ta' wara l-1 ta' Jannar kif speċifikat fl-Artikolu 14(1)(b), jinnotifika lill-impriži li jipproduċu l-lamtu bl-ammont totali li għandu jithallas.

Dak l-ammont totali għandu jithallas mill-impriži f'dak il-każ mhux aktar tard mill-20 ta' Mejju ta' dik is-sena.

L-Artikolu 17

1. Fil-każ ta' għaqda jew trasferiment ta' impriži li jipproduċu l-lamtu u fil-każ tat-trasferiment tal-fabriki tal-lamtu, il-kwoti li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1868/94 għandhom ikunu aġġustati kif ġej:

- (a) fil-każ ta' għaqda ta' impriži li jipproduċu l-lamtu, l-Istat Membru għandu jalloka lill-impriża li tirriżulta mill-għaqda subkwota ugwali għas-somma tas-subkwoti allokatu qabel il-għaqda lill-impriži li jipproduċu l-lamtu kkonċernati;
- (b) fil-każ ta' trasferiment ta' l-impriża li tipproduċi l-lamtu, l-Istat Membru għandu jalloka lill-impriża li lilha jkun sar it-trasferiment is-subkwota ta' l-impriża trasferita. Meta jkun hemm aktar minn impriża waħda li jiehdu t-trasferiment,

is-subkwota għandha tkun allokata bi proporzjon tal-produzzjoni ta' lamtu li kull waħda tkun assorbit;

- (c) fil-każ ta' trasferiment ta' fabrika tal-lamtu, l-Istat Membru għandu jnaqqas is-subkwota ta' l-impriża li tittrasferixxi l-proprjetà tal-fabbrika u jżid is-sub kwota lill-impriża jew impriži li jipproduċu l-lamtu li jkunu xtraw il-fabbrika f'dak il-każ bil-kwantità mnaqqsa, fi proporzjon tal-produzzjoni assorbita.

2. Fil-każ ta' għeluq, f'ċirkostanzi apparti minn dawk li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 1, ta':

- (a) impriži li jipproduċu l-lamtu;
- (b) waħda jew aktar fabriki ta' impriži li jipproduċu l-lamtu,

l-Istat Membru jista' jalloka is-subkwoti involuti b'dak l-għeluq lill-waħda jew aktar impriži li jipproduċu l-lamtu.

3. Fil-każ tal-kiri ta' fabrika li tappartieni lill-impriża li tipproduċi l-lamtu, l-Istat Membru għandu jnaqqas is-subkwota ta' l-impriża li toffri l-fabbrika għal kiri u għandu jalloka l-porzjon li biegh is-subkwota tkun giet imnaqqsa lill-impriża li tikri il-fabbrika sabiex tipproduċi il-lamtu fiha hi.

Jekk il-kirja tkun itterminata qabel it-terminu li hemm referenza dwaru fl-Artikolu 1(k), l-aġġustament tas-subkwota bis-sahha tas-subparagrafu preċedenti għandu jkun ikkanċellat mill-Istat Membru b'effett retroattiv mid-data li fiha l-kirja tkun bdiet.

L-Artikolu 18

Il-miżuri li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 17 għandu jkollhom effett meta l-għeluq ta' l-impriża jew fabrika, il-għaqda jew it-trasferiment isehhu:

- (a) bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Marzu tas-sena ta' wara, għas-sena tas-suq kurrenti matul dak il-perjodu;
- (b) bejn l-1 ta' April u t-30 ta' Ġunju ta' l-istess sena, għas-sena tas-suq ta' wara dak il-perjodu.

It-Titolu IV

NOTIFIKAZZJONIJIET

L-Artikolu 19

1. Stat Membru għandu jinnotifika l-allokkazzjoni tal-kwota li hemm referenza dwarha fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1868/94 lill-impriži li jipproduċu l-lamtu konċernati mhux aktar tard mill-31 ta' Jannar 1995, u għandu immedjatament jgħaddi din l-informazzjoni lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 136, tal-31.5.1994, p. 5.

2. Mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu ta' kull sena tas-suq, l-impriżi li jipproduċu l-lamtu għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti bi:

- l-kwantitajiet ta' patata tal-lamtu li tkun ikkwalifikat permezz ta' l-Artikolu 8(1) u (2) tar-Regolament (KEE) Nru 1766/92;
- il-kwantitajiet ta' lamtu li fir-rigward tagħhom il-*premium* imsemmi fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1868/94 ikun thallas.

3. Meta l-paragrafu 3 ta' l-Artikolu 17 ikun applikabbli, l-Istati Membri għandhom jagħtu lill-Kummissjoni informazzjoni dettalljata u jagħtu xieħda li l-kondizzjonijiet mitluba f'dawk l-Artikoli jkunu tharsu mhux aktar tard mit-31 ta' Ġunju ta' kull sena tas-suq.

L-Artikolu 20

Kull Stat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju ta' kull sena tas-suq bi:

- l-kwantitajiet ta' patata tal-lamtu li tkun ikkwalifikat permezz ta' l-Artikolu 8(1) u (2) tar-Regolament (KEE) Nru 1766/92,
- il-kwantitajiet ta' lamtu li fir-rigward tagħhom il-*premium* imsemmi fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1868/94 ikun thallas,
- il-kwantitajiet u s-subkwoti għall-impriżi li jipproduċu l-lamtu kkonċernati bl-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 1868/94,

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fis-17 ta' Jannar 1995.

Għall-Kummissjoni

René STEICHEN

Membru tal-Kummissjoni

- il-kwantitajiet msemmeja fl-Artikolu 13(3) u (4) ta' dan ir-Regolament,
- il-kwantitajiet msemmeja fl-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament.

It-Titolu V

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

L-Artikolu 21

Ir-rata tal-kambju li għandha tkun użata biex turi l-prezz minimu, il-*premium* u l-pagament kumpensatorju fil-munita nazzjonali għandha tkun dik valida fil-jum li fih il-patata tkun waslet għand il-manifattur tal-lamtu.

L-Artikolu 22

Ir-Regolament (KEE) Nru 1711/93 huwa mhassar b'effett mill-1 ta' Lulju 1995.

L-Artikolu 23

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fis-seba' jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Għandu jkun applikabbli mill-1 ta' Lulju 1995, bl-eċċezzjoni ta' l-Artikoli 1, 2 u 3, li għandhom ikunu applikabbli immedjatament.

L-ANNEX I

Metodu A

Il-piż nett tal-patata huwa ddeterminat bit-tehid ta' kampjuni. Kampjuni mehuda minn diversi partijiet tal-mezzi tat-trasport użat u fi tliet livelli differenti, jiġifieri l-livelli ta' fuq, tan-nofs u ta' isfel.

Il-hamrija residwa hija mnehhija qabel mal-mezzi tat-trasport jintiżnu vojt.

Kampjuni mehuda għal verifika ta' piż għandhom jiżnu mhux anqas minn 20 kilogramma. Il-patata individwali tkun maħsula. Imnaddfa minn xi materja estranja u miżuna mill-ġdid.

Il-piż li jirriżulta huwa mnaqqas bi 2 % biex jippermetti għal kwantità ta' ilma assorbit matul il-ħasil. Ir-riżultat jikkonstitwixxi it-tnaqqis totali li għandu jkun applikat għal 1 000 kilogrammi ta' patata.

Metodu B

Il-patata li tikkonstitwixxi lott minn kultivatur wiehed tingabar *fsilo*.

Il-patata tinħasel, il-materjal estranju mnehhi u t-total attwali tal-piż tal-patata *fis-silo* tkun determinata, bi thollija ta' margini ta' 2 % għall-ilma assorbit.

Metodu Ċ

1. Dan il-metodu biex ikun iddeterminat il-piż attwali tal-patata għandu japplika meta lottijiet ta' patata minn kultivaturi differenti jkunu miġbura fl-istess *silo*, iżda l-kultivaturi għandhom l-ewwel qablu rigward l-użu ta' dan il-metodu.

Qabel ma t-total tal-piż attwali tal-lottijiet ikun iddeterminat, il-piż nett ta' kull lot għandu jkun iddeterminat permezz ta' Metodu A.

2. Il-patata miġbura *fis-silo* tkun imbagħad maħsula, il-materjal estranju mnehhi u t-total attwali tal-piż tal-patata jkun iddeterminat, bi thollija ta' margini ta' 2 % għall-ilma assorbit.
3. Jekk il-piż totali tal-lottijiet ta' patata maħsula jkun differenti mis-somma tal-piżijiet akkwistati permezz ta' Metodu A, il-korrezzjoni li ġejja għandha tkun applikata: il-piż totali msemmi fil-punt 2 hawn fuq huwa immultiplikata bil-piż nett akkwistat permezz ta' Metodu A għal kull lott kif imiss.

Kull riżultat ikun diviż bit-total tal-piż nett tal-lottijiet kif iddeterminat permezz ta' Metodu A.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Peso bajo agua de 5 050 g de patatas (en gramos)	Tenor en fécula de patatas (en porcentaje)	Cantidad de patatas necesarias para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos)	Precio mínimo a percibir por los productores para 1 000 kg de patatas (en ecus)	Prima a percibir por el fabricante de fécula para 1 000 kg de patatas (en ecus)	Pago compensatorio que debe percibir el productor por 1 000 kg de patatas (en ecus)
Vægt under vand af 5 050 g kartofler (g)	Kartoffernes stivelsesindhold (vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 1 000 kg stivelse (kg)	Producentens mindstepris pr. 1 000 kg kartofler (ECU)	Præmie af betale kartoffelstivelsesfabrikanten pr. 1 000 kg kartofler (ECU)	Udligningsbeløb, som producenten modtager for 1 000 kg kartofler (i ECU)
Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm)	Stärkegehalt der Kartoffeln (in Prozent)	Zur Erzeugung von 1 000 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in Kilogramm)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlender Mindestpreis (in ECU)	Dem Stärkeezeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Prämie (in ECU)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Ausgleichszahlung (in ECU)
Βάρος υπό το ύδωρ 5 050 g πατατών (σε γραμμάρια)	Περιεκτικότητα σε άμυλο των πατατών (%)	Ποσότητα πατατών απαραίτητη για παραγωγή 1 000 kg άμυλου (σε χιλιογράμια)	Ελάχιστη τιμή προς εισπραξη από τον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu)	Πριμοδότηση προς πληρωμή στον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu)	Εξισωτική πληρωμή που καταβάλλεται στον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu)
Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grams)	Starch content of potatoes (%)	Quantity of potatoes for the manufacture of 1 000 kg of starch (kg)	Minimum price to be paid to the potato producer per 1 000 kg of potatoes (ECU)	Premium to be paid to the starch producer per 1 000 kg of potatoes (ECU)	Compensatory payment to be paid to the producer per 1 000 kg potatoes (ECU)
Poids sous l'eau de 5 050 g de pommes de terre (en grammes)	Teneur en fécula de la pomme de terre (en pourcentage)	Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 1 000 kg de fécula (en kilogrammes)	Prix minimal à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)	Prime à percevoir par le féculier pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)	Paiement compensatoire à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)
Peso sotto l'acqua di 5 050 g di patate (in grammi)	Tenore in fecola delle patate (in %)	Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 1 000 kg di fecola (in kg)	Prezzo minimo da percepire dal produttore per 1 000 kg di patate (in ecu)	Premio da percepire dal fabbricante di fecola per 1 000 kg di patate (in ecu)	Pagamento compensativo al produttore per 1 000 kg di patate (in ecu)
Onderwatergewicht van 5 050 g aardappelen (in g)	Zetmeelgehalte van de aardappelen (in %)	Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 1 000 kg zetmeel (in kg)	Minimaal door de producent te ontvangen prijs per 1 000 kg aardappelen (in ecu)	Door de zetmeelproducent te ontvangen premie per 1 000 kg aardappelen (in ecu)	Aan de teler verschuldigd compensatiebedrag voor 1 000 kg aardappelen (in ecu)
Peso deabaixo de água de 5 050 gr de batata (em grammas)	Teor de fécula de batata (em percentagem)	Quantidade de batata necessária ao fabrico de 1 000 kg de fécula (em quilogramas)	Preço mínimo a cobrar pelos produtores para 1 000 kg de batata (em ecus)	Subsídio a cobrar pelo produtor de fécula por 1 000 kg de batata (em ecus)	Pagamento compensatório a cobrar pelo produtor relativamente a 1 000 kg de batata (em ecus)
5 050 g perunoita vedenalainen paino (grammoina)	Perunoiden tärkkelyspitoisuus (prosentteina)	1 000 tärkkelyskilon valmistukseen tarvittava perunamäärä (kilogrammoina)	Tuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava vähimmäishinta (ecuina)	Tärkkelysentuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava palkkio (ecuina)	Tuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava tasausmaksu (ecuina)
Vikt under vatten av 5 050 g potatis (g)	Potatisens stärkelseinnehåll (%)	Potatiskvantitet för framställning av 1 000 kg stärkelse (kg)	Minimipris att betala till potatisproducenten för 1 000 kg potatis (ecu)	Bidrag att betala till stärkelseproducenten för 1 000 kg potatis (ecu)	Kompensationsbetalning till producenten för 1 000 kg potatis (ecu)
1	2	3	4	5	6
352	13,0	6 533	26,59	2,82	11,02
353	13,1	6 509	26,69	2,83	11,06
354	13,1	6 486	26,79	2,84	11,10
355	13,2	6 463	26,88	2,85	11,14
356	13,2	6 439	26,98	2,86	11,18
357	13,3	6 416	27,08	2,87	11,22
358	13,3	6 393	27,18	2,88	11,26
359	13,4	6 369	27,28	2,89	11,30
360	13,4	6 346	27,38	2,90	11,35
361	13,5	6 322	27,48	2,92	11,39
362	13,5	6 299	27,58	2,93	11,43
363	13,6	6 276	27,68	2,94	11,47
364	13,6	6 252	27,79	2,95	11,52
365	13,7	6 229	27,89	2,96	11,56
366	13,7	6 206	27,99	2,97	11,60
367	13,8	6 182	28,10	2,98	11,65

1	2	3	4	5	6
368	13,8	6 159	28,21	2,99	11,69
369	13,9	6 136	28,31	3,00	11,73
370	13,9	6 112	28,42	3,02	11,78
371	14,0	6 089	28,53	3,03	11,82
372	14,0	6 065	28,64	3,04	11,87
373	14,1	6 047	28,73	3,05	11,91
374	14,1	6 028	28,82	3,06	11,94
375	14,2	6 005	28,93	3,07	11,99
376	14,2	5 981	29,05	3,08	12,04
377	14,3	5 963	29,13	3,09	12,07
378	14,3	5 944	29,23	3,10	12,11
379	14,4	5 921	29,34	3,11	12,16
380	14,4	5 897	29,46	3,13	12,21
381	14,5	5 879	29,55	3,13	12,25
382	14,5	5 860	29,65	3,15	12,29
383	14,6	5 841	29,74	3,16	12,33
384	14,6	5 822	29,84	3,17	12,37
385	14,7	5 799	29,96	3,18	12,42
386	14,7	5 776	30,08	3,19	12,47
387	14,8	5 757	30,18	3,20	12,51
388	14,8	5 738	30,28	3,21	12,55
389	14,9	5 720	30,37	3,22	12,59
390	14,9	5 701	30,47	3,23	12,63
391	15,0	5 682	30,58	3,24	12,67
392	15,0	5 664	30,67	3,25	12,71
393	15,1	5 626	30,88	3,28	12,80
394	15,2	5 607	30,98	3,29	12,84
395	15,2	5 589	31,08	3,30	12,88
396	15,3	5 570	31,19	3,31	12,93
397	15,3	5 551	31,30	3,32	12,97
398	15,4	5 542	31,35	3,33	12,99
399	15,4	5 533	31,40	3,33	13,01
400	15,4	5 523	31,46	3,34	13,04
401	15,5	5 486	31,67	3,36	13,12
402	15,6	5 467	31,78	3,37	13,17
403	15,6	5 449	31,88	3,38	13,21
404	15,7	5 430	31,99	3,39	13,26
405	15,7	5 411	32,11	3,41	13,31
406	15,8	5 393	32,21	3,42	13,35
407	15,8	5 374	32,33	3,43	13,40
408	15,9	5 364	32,39	3,44	13,42
409	15,9	5 355	32,44	3,44	13,45
410	15,9	5 346	32,50	3,45	13,47
411	16,0	5 327	32,61	3,46	13,52
412	16,0	5 308	32,73	3,47	13,56
413	16,1	5 280	32,90	3,49	13,64
414	16,2	5 266	32,99	3,50	13,67
415	16,2	5 252	33,08	3,51	13,71
416	16,3	5 234	33,19	3,52	13,76
417	16,3	5 215	33,31	3,53	13,81
418	16,4	5 206	33,37	3,54	13,83
419	16,4	5 196	33,44	3,55	13,86
420	16,4	5 187	33,49	3,55	13,88
421	16,5	5 150	33,73	3,58	13,98
422	16,6	5 136	33,83	3,59	14,02
423	16,6	5 121	33,93	3,60	14,06
424	16,7	5 107	34,02	3,61	14,10
425	16,7	5 093	34,11	3,62	14,14
426	16,8	5 075	34,23	3,63	14,19
427	16,8	5 056	34,36	3,65	14,24
428	16,9	5 042	34,46	3,66	14,28
429	16,9	5 028	34,55	3,67	14,32
430	17,0	5 000	34,75	3,69	14,40
431	17,1	4 986	34,84	3,70	14,44
432	17,1	4 972	34,94	3,71	14,48
433	17,2	4 963	35,01	3,71	14,51
434	17,2	4 953	35,08	3,72	14,54
435	17,2	4 944	35,14	3,73	14,56

1	2	3	4	5	6
436	17,3	4 930	35,24	3,74	14,60
437	17,3	4 916	35,34	3,75	14,65
438	17,4	4 902	35,44	3,76	14,69
439	17,4	4 888	35,54	3,77	14,73
440	17,5	4 874	35,64	3,78	14,77
441	17,5	4 860	35,75	3,79	14,81
442	17,6	4 846	35,85	3,80	14,86
443	17,6	4 832	35,95	3,81	14,90
444	17,7	4 818	36,06	3,83	14,94
445	17,7	4 804	36,16	3,84	14,99
446	17,8	4 790	36,27	3,85	15,03
447	17,8	4 776	36,38	3,86	15,08
448	17,9	4 762	36,48	3,87	15,12
449	17,9	4 748	36,59	3,88	15,16
450	18,0	4 720	36,81	3,90	15,25
451	18,1	4 706	36,92	3,92	15,30
452	18,1	4 692	37,03	3,93	15,35
453	18,2	4 685	37,08	3,93	15,37
454	18,2	4 679	37,13	3,94	15,39
455	18,2	4 673	37,18	3,94	15,41
456	18,3	4 645	37,40	3,97	15,50
457	18,4	4 631	37,51	3,98	15,55
458	18,4	4 617	37,63	3,99	15,59
459	18,5	4 607	37,71	4,00	15,63
460	18,5	4 598	37,78	4,01	15,66
461	18,6	4 584	37,90	4,02	15,71
462	18,6	4 570	38,02	4,03	15,75
463	18,7	4 561	38,09	4,04	15,79
464	18,7	4 551	38,17	4,05	15,82
465	18,7	4 542	38,25	4,06	15,85
466	18,8	4 523	38,41	4,07	15,92
467	18,9	4 509	38,53	4,09	15,97
468	18,9	4 495	38,65	4,10	16,02
469	19,0	4 481	38,77	4,11	16,07
470	19,0	4 467	38,89	4,13	16,12
471	19,1	4 458	38,97	4,13	16,15
472	19,1	4 449	39,05	4,14	16,18
473	19,2	4 437	39,15	4,15	16,23
474	19,2	4 425	39,26	4,16	16,27
475	19,3	4 414	39,36	4,18	16,31
476	19,3	4 402	39,47	4,19	16,36
477	19,4	4 390	39,57	4,20	16,40
478	19,4	4 379	39,67	4,21	16,44
479	19,5	4 367	39,78	4,22	16,49
480	19,5	4 355	39,89	4,23	16,53
481	19,6	4 343	40,00	4,24	16,58
481,6	19,6	4 337	40,06	4,25	16,60
482	19,7	4 335	40,08	4,25	16,61
483	19,7	4 332	40,10	4,25	16,62
483,2	19,7	4 332	40,10	4,25	16,62
484	19,8	4 325	40,17	4,26	16,65
484,8	19,8	4 318	40,23	4,27	16,67
485	19,9	4 317	40,24	4,27	16,68
486	19,9	4 311	40,30	4,28	16,70
486,4	19,9	4 309	40,32	4,28	16,71
487	20,0	4 305	40,36	4,28	16,72
488	20,0	4 299	40,41	4,29	16,75
489	20,1	4 294	40,46	4,29	16,77
490	20,1	4 290	40,50	4,30	16,78
491	20,2	4 287	40,52	4,30	16,79
492	20,2	4 285	40,54	4,30	16,80
493	20,3	4 283	40,56	4,30	16,81
494	20,3	4 280	40,59	4,31	16,82
495	20,4	4 278	40,61	4,31	16,83
496	20,4	4 276	40,63	4,31	16,84
497	20,5	4 273	40,66	4,31	16,85
498	20,5	4 271	40,68	4,32	16,86
499	20,6	4 266	40,72	4,32	16,88

1	2	3	4	5	6
500	20,6	4 262	40,76	4,32	16,89
501	20,7	4 259	40,79	4,33	16,91
502	20,7	4 257	40,81	4,33	16,91
503	20,8	4 255	40,83	4,33	16,92
504	20,8	4 252	40,86	4,33	16,93
505	20,9	4 248	40,90	4,34	16,95
506	20,9	4 243	40,95	4,34	16,97
507	21,0	4 238	40,99	4,35	16,99
508	21,0	4 234	41,03	4,35	17,01
509	21,1	4 229	41,08	4,36	17,03
509,9	21,1	4 224	41,13	4,36	17,05
510	21,1	4 224	41,13	4,36	17,05
511	21,2	4 219	41,18	4,37	17,07
511,8	21,2	4 215	41,22	4,37	17,08
512	21,3	4 214	41,23	4,37	17,09
513	21,3	4 209	41,28	4,38	17,11
513,7	21,3	4 206	41,31	4,38	17,12
514	21,4	4 204	41,32	4,38	17,13
515	21,4	4 199	41,37	4,39	17,15
515,6	21,4	4 196	41,40	4,39	17,16
516	21,5	4 194	41,42	4,39	17,17
517	21,5	4 189	41,47	4,40	17,19
517,5	21,5	4 187	41,49	4,40	17,20
518	21,6	4 184	41,52	4,40	17,21
519	21,6	4 180	41,56	4,41	17,22
519,4	21,6	4 178	41,58	4,41	17,23
520	21,7	4 175	41,61	4,41	17,25
521	21,7	4 170	41,66	4,42	17,27
521,3	21,7	4 168	41,68	4,42	17,27
522	21,8	4 165	41,71	4,42	17,29
523	21,8	4 160	41,76	4,43	17,31
523,2	21,8	4 159	41,77	4,43	17,31
524	21,9	4 155	41,81	4,44	17,33
525	21,9	4 150	41,86	4,44	17,35
525,1	21,9	4 150	41,86	4,44	17,35
526	22,0	4 145	41,91	4,45	17,37
527	22,0	4 140	41,96	4,45	17,39
528	22,1	4 135	42,01	4,46	17,41
528,8	22,1	4 131	42,06	4,46	17,43
529	22,2	4 130	42,07	4,46	17,43
530	22,2	4 125	42,12	4,47	17,45
530,6	22,2	4 122	42,15	4,47	17,47
531	22,3	4 119	42,18	4,47	17,48
532	22,3	4 114	42,23	4,48	17,50
532,4	22,3	4 112	42,25	4,48	17,51
533	22,4	4 111	42,26	4,48	17,51
534	22,4	4 108	42,29	4,49	17,53
534,2	22,4	4 108	42,29	4,49	17,53
535	22,5	4 103	42,34	4,49	17,55
536	22,5	4 098	42,39	4,50	17,57
537	22,6	4 093	42,45	4,50	17,59
537,8	22,6	4 089	42,49	4,51	17,61
538	22,7	4 088	42,50	4,51	17,61
539	22,7	4 083	42,55	4,51	17,63
539,6	22,7	4 080	42,58	4,52	17,65
540	22,8	4 078	42,60	4,52	17,66
541	22,8	4 076	42,62	4,52	17,66
541,4	22,8	4 075	42,63	4,52	17,67
542	22,9	4 072	42,66	4,53	17,68
543	22,9	4 066	42,73	4,53	17,71
543,2	22,9	4 066	42,73	4,53	17,71
544	23,0	4 061	42,78	4,54	17,73
545	23,0	4 056	42,83	4,54	17,75
et plus					